

## KÓDOVÝ ZÁMEK SE ČTEČKOU KARET A BEZKONTAKTNÍCH KLÍČŮ OR-ZS-820

### (CS) DŮLEŽITÉ!

Před použitím zařízení si přečtěte tento servisní návod a uschovejte jej pro budoucí použití. Jakákoli oprava nebo úprava provedená svépomocí má za následek ztrátu záruky. Výrobce neodpovídá za škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávné instalace nebo provozu zařízení.

Vzhledem k tomu, že technické údaje podléhají průběžným změnám, vyhrazuje si výrobce právo provádět změny vlastností výrobku a zavádět různá konstrukční řešení, aniž by došlo ke zhoršení parametrů nebo funkční kvality výrobku.

Další informace o výrobcích ORNO jsou k dispozici na adrese [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Společnost Orno-Logistic Sp. z o.o. nenese žádnou odpovědnost za následky nedodržení ustanovení tohoto návodu. Společnost Orno Logistic Sp. z o.o. si vyhrazuje právo na změny v Příručce - nejnovější verze Příručky je ke stažení na [www.orno.pl](http://www.orno.pl).

Veškerá práva na překlad/výklad a autorská práva ve vztahu k této Příručce jsou vyhrazena.

1. Přístroj neponořujte do vody ani jiných tekutin.
2. Výrobek je vhodný pro použití v interiéru.
3. Nepoužívejte zařízení, pokud je jeho kryt poškozen.
4. Zařízení neotevírejte a neopravujte sami.
5. Nepoužívejte zařízení v rozporu s jeho určením.



Každá domácnost je uživatelem elektrických a elektronických zařízení, a tedy potenciálním producentem nebezpečného odpadu pro člověka a životní prostředí, a to z důvodu přítomnosti nebezpečných látek, směsí a součástí v zařízeních. Na druhou stranu jsou použita zařízení cenným materiálem, ze kterého můžeme získat suroviny, jako je měď, cín, sklo, železo a další. Značka WEEE umístěná na zařízení, obalu nebo příložených dokumentech upozorňuje na nutnost tříděného sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení. Takto označené výrobky nelze pod hrozbou pokuty vyhazovat do běžného odpadu spolu s ostatním odpadem. Označení současně znamená, že zařízení bylo uvedeno na trh po 13. srpnu 2005. Povinností uživatele je odevzdat použité zařízení na určeném sběrném místě k řádnému zpracování. Použité zařízení lze také odevzdat prodejci, pokud si člověk koupí nový výrobek v množství, které není větší než nově zakoupené zařízení stejného typu. Informace o dostupném systému sběru elektroodpadu naleznete v informační kanceláři obchodu a na obecním nebo krajském úřadě. Správným nakládáním s použitými zařízeními předcházíte negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví!

### (CZ) Návod k obsluze a montáži

#### POPIS A VYUŽITÍ

Samostatný kódový zámek, který kombinuje funkce digitální přístupové klávesnice a bezkontaktní čtečky karet a klíčenek. Pracuje s elektromagnetickými zámky, se systémy kontroly přístupu. Má 1 reléový výstup, čtečku bezkontaktních karet a klíčenek pracující na frekvenci 125 kHz. Zámek se ovládá pomocí karty a kódů PIN. Může podporovat až 1000 uživatelů s kódem PIN (délka kódu 4 až 6 číslic). Kromě toho má funkci hosta, pomocí které můžete přidělit dočasné přístupové kódy 10 osobám. Kódový zámek má osvětlenou klávesnici. Je vhodný pro povrchovou montáž. Provozní stav klávesnice je indikován LED diodou.

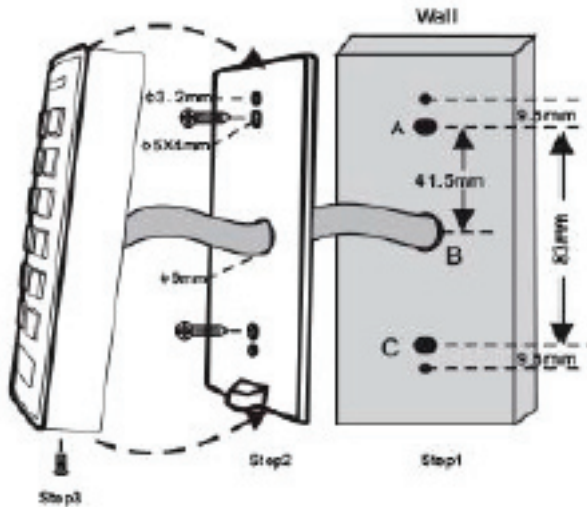
OBSAH SADY

- Po otevření balení se ujistěte, že je výrobek neporušený a má veškeré níže uvedené příslušenství:
- Šifra 1 ks.
  - Samořezné šrouby
  - Montážní kolíky
  - imbusový klíč 1 ks
  - Vyrovnávací dioda IN400 4 (jako ochrana relé)

| TECHNICKÉ SPECIFIKACE |                                               |
|-----------------------|-----------------------------------------------|
| jmenovité napájení:   |                                               |
| Proud:                | 50mA (klidový režim), 80mA (pracovní režim)   |
| OCHRANA:              | IP20                                          |
| Počet uživatelů:      | (990 standardních uživatelů + 10 návštěvníků) |
| Rozměry:              | 123x50x23 mm                                  |
| Hmotnost:             | 110g                                          |
| Materiál pouzdra:     | ABS                                           |
| Barva povrchu         | antracitová                                   |
| Provozní rozsah:      | 3-6 cm                                        |
| Provozní teplota:     | -40°C ~ 60°C                                  |
| Provozní vlhkost:     | 10%RH ~ 90%RH                                 |

INSTALACE:

1. Odstraňte zadní kryt z přístroje.
2. Na stěně vyvrtajte 2 otvory (A, C) pro šrouby a jeden pro kabel.
3. Do otvorů pro šrouby (A, C) přiklepněte dodané hmoždinky do zdi.
4. Zadní kryt pevně připevněte na stěnu pomocí 4 šroubů s plochou hlavou.
5. Vložte kabel do otvoru v ka b e l u (B).
6. Připevněte jednotku k zadnímu krytu.

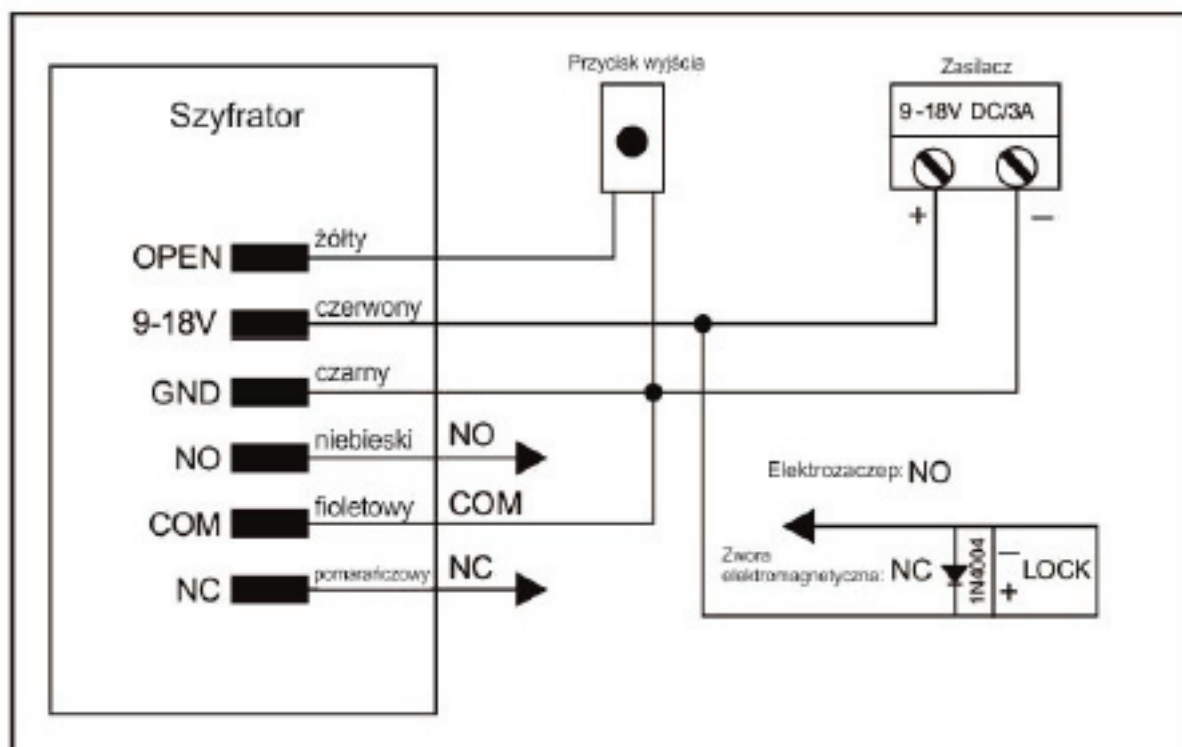


| Vodiče   |         |                                       |
|----------|---------|---------------------------------------|
| Barva    | Funkce  | Popis                                 |
| oranžová | NC      | Normálně uzavřený reléový výstup      |
| fialová  | COM     | Společné připojení pro reléový výstup |
| modrá    | NO      | Normálně otevřený reléový výstup      |
| černá    | GND     | Uzemnění                              |
| červená  | 9 - 18V | 9-18VDC regulovaný napájecí vstup     |
| žlutá    | EXIT    | Tlačítko Exit (připojeno k GND)       |

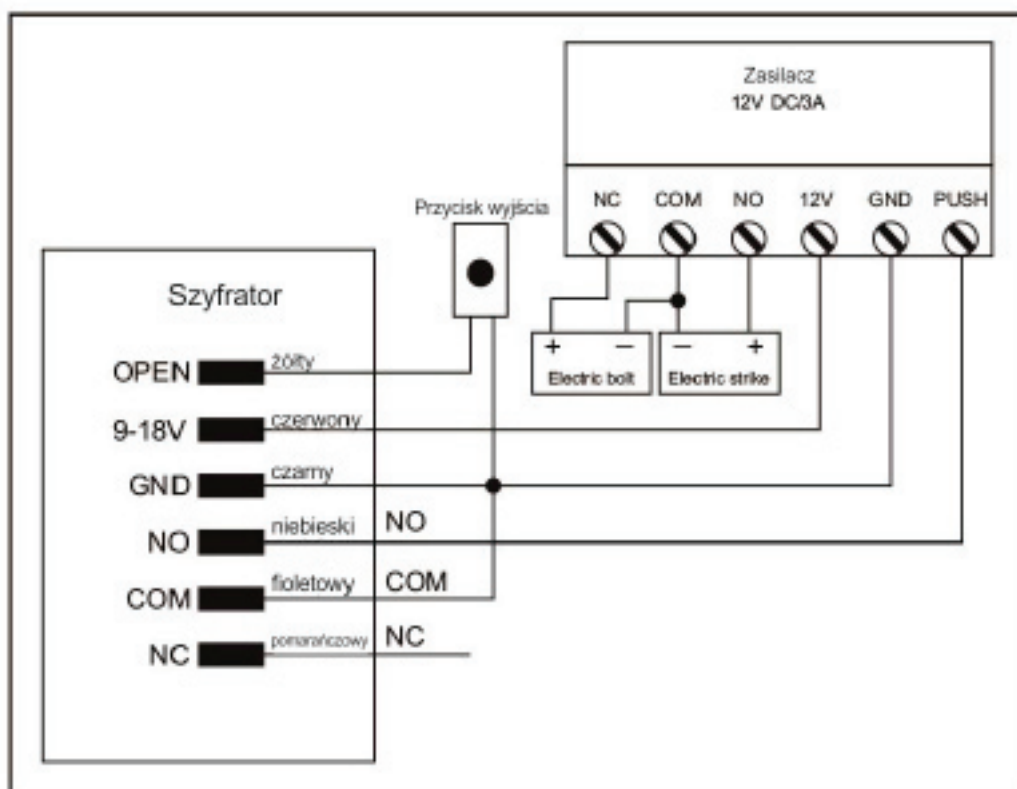
## SCHÉMA ZAPOJENÍ

Společné napájení:

Upozornění: nainstalujte diodu 1N4004 nebo ekvivalentní diodu, popř. čtečka by mohla dostat poškozen. (Dioda 1N4004 je součástí balení).



Napájení pro řízení přístupu:



ZJEDNODUŠENÉ POKYNY

| Popis funkce                  | Operace                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vstup do režimu programování  | *(hlavní kód<br>(123456 je výchozí hlavní kód)                                                                                                                                      |
| Změna hlavního kódu           | 0 (Nový hlavní kód) #<br>(opakování nového hlavního kódu) #<br>(co de:6 číslic                                                                                                      |
| Přidání uživatele karty       | 1 (čtení karty)                                                                                                                                                                     |
| Přidání uživatele s kódem PIN | 1 (ID uživatele) # (PIN) #<br>Číslo ID je libovolné číslo v rozmezí 0<br>989. PIN je libovolné 4 6místné číslo v roz-<br>mezí<br>0000 999999 ; kromě 1234, které je vyhra-<br>zeno. |
| Smazání uživatele             | 2 (Čtecí karta)<br>2 (ID uživatele) #                                                                                                                                               |
| Ukončení programování         | *                                                                                                                                                                                   |
| Jak získat přístup?           |                                                                                                                                                                                     |
| Uživatel karty                | Načíst kartu                                                                                                                                                                        |
| Uživatel kódu PIN             | Enter (PIN)#                                                                                                                                                                        |

PROGRAMOVÁNÍ

Obecné informace o programování:

- Číslo ID uživatele: přiřadte ID uživatele přístupovému kódu, abyste mohli sledovat uživatele pří-  
stupových karet nebo PINů. Standardní číslo u ser ID může být  
libovolné číslo od 0 989 a rozsah čísel pro návštěvníky je 990 999 .  
DŮLEŽITÉ: ID uživatele nemusí pokračovat žádnou úvodní nulou. Záznam čísla ID uživatele je po-  
vinný.
- Bezkontaktní karta : jakákoli bezkontaktní karta EM 125KHz.
- PIN klávesnice : PIN může mít libovolné 4 6 číslic v rozmezí 0000 999999 (kromě 1234, které je  
vyhrazeno).

PROGRAMOVÁNÍ 1

Konfigurace klávesnice

Sada  
hlavní kód  
Šestimístný hlavní kód slouží k zabránění neoprávněného přístupu do systému. Pro propojení s  
k eypadem bude administrátor potřebovat hlavní kód (výchozí nastavení z výroby).  
kód: 123456). Důrazně doporučujeme při prvním použití zařízení ihned aktualizovat a zaznamenat  
hlavní kód.

| Krok programování               | Kombinace stisků kláves                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1. Vstup do režimu programování | *( Hlavní kód ) #                                           |
| 2 Aktualizace hlavního kódu     | 0 (Nový hlavní kód) #<br>(Opakování nového hlavního kódu) # |
| 3. Ukončení režimu programování | *                                                           |

## Nastavení konfigurace přístupu

Pro klávesnici existují tři typy konfigurace přístupu:

- Karta nebo PIN (výchozí) uživatel musí předložit platnou kartu nebo zadat kód PIN, po kterém následuje klávesa #, aby mu byl povolen přístup.
- Pouze karta (Card only) uživatel musí načíst platnou kartu, aby mu byl udělen přístup.
- Card + PIN (Karta + PIN) uživatel musí nejprve přechíst platnou kartu a poté zadat svůj kód PIN následovaný klávesou #, aby mu byl umožněn přístup.

| Krok programování                                                     | Kombinace stisků kláves                          |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. Vstup do režimu programování                                       | *(Master code) #                                 |
| 2. Karta nebo PIN<br>NEBO<br>2. Karta + PIN<br>NEBO<br>2. Pouze karta | 3 0 # (factory default<br><br>3 1 #<br><br>3 2 # |
| 3. Exit programming mode                                              | *                                                |

## Nastavení konfigurace relé

Na adrese konfigurace relé nastavuje chování výstupního relé při aktivaci.

| Krok programování                         | Kombinace stisků kláves                                                                                                                           |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Vstup do režimu programování           | *(Master code) #                                                                                                                                  |
| 2 Pulzní režim<br><br>NEBO<br>Režim Latch | 4 (1-99) #<br>Čas relé je 1-99 sekund.<br>(1 je 50mS). Výchozí hodnota je 5 sekund.<br>4 0 #<br>Nastaví relé do režimu zapnuto/vypnuto s aretací. |
| 3 Exit                                    | *                                                                                                                                                 |

## Nastavení času buzení

Při nastavování budíku postupujte podle následujících kroků a čas alarmu sabotáže.

| Krok programování               | Kombinace stisků kláves                          |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. Vstup do režimu programování | *(Master code) #                                 |
| 2.Nastavte čas alarmu           | 5 (0~3) #<br>Výchozí tovární nastavení je 1 min. |
| 3 Exit                          | *                                                |

Nastavení úderu alarm vyřazení

Stávka  
po 10 neúspěšných pokusech o vydání karty/PIN se spustí alarm. Tato funkce je ve výchozím továr-  
ním nastavení vypnutá. Strike out ala rm lze nastavit tak, aby byl přístup odepřen po dobu 10 poku-  
sů.  
minut po aktivaci, nebo lze nastavit, aby se vypnul až po zadání platné karty/PIN nebo hlavního kódu.  
(Stisknutím tlačítka pro odchod můžete otevřít dveře, když je klávesnice v poloze  
režimu odepření přístupu)

| Krok programování                                                | Kombinace stisků kláves                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Vstup do režimu programování                                  | *(Master code) #                                                                                               |
| 2. vypnutí zámku<br>NEBO<br>Zámek ON<br>NEBO<br>Zámek ON<br>ON ( | 6 4 0 # (výchozí nastavení z výroby)<br><br>6 1 # Přístup bude na 10 minut odepřen<br><br>6 2 # Zvukový signál |
| 3 Exit                                                           | *                                                                                                              |

PROGRAMOVÁNÍ 2 konfigurace karet a PINů

Programování  
se liší v závislosti na konfiguraci přístupu. Postupujte podle níže uvedených pokynů v závislosti na  
konfiguraci přístupu:

Metoda 1 a 2 karta nebo pouze PIN a karta

Přidání uživatelských karet

| Krok programování                                                                                                                                                                                                                                                                               | Kombinace stisků kláves                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Vstup do režimu programování                                                                                                                                                                                                                                                                 | *(Master code) #                                                                                                                                |
| 2 Přidat kartu: pomocí auto ID<br>(Umožňuje klávesnici přiřadit kartu k dalšímu<br>dostupnému číslu ID uživatele).<br>NEBO<br>2.Přidat kartu: vyberte konkrétní identifikační<br>číslo<br>(Umožňuje správci definovat konkrétní ID<br>číslo uživatele, ke kterému má být karta při-<br>řazena). | 1 (čtení karty)<br>Karty lze přidávat<br>průběžně přidávat.<br><br>1 (ID uživatele) # (čtení karty)<br>ID uživatele je libovolné číslo od 0-989 |
| 3. Ukončení režimu programování                                                                                                                                                                                                                                                                 | *                                                                                                                                               |

Odstranění uživatelských karet

| Krok programování                                                                                 | Kombinace stisků kláves                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Vstup do režimu programování                                                                   | *(Master code) #                                                                                                                           |
| 2 Smazat kartu: čtením karty<br>NEBO<br>Odstranit<br>karta: vyberte ID konkrétního uživatele<br>. | 2 (Čtecí karta)<br>Opakování kroku 2 pro další uživatelské karty<br><br>2 (ID uživatele) #<br>ID uživatele je libovolné číslo od 0<br>989. |
| 3. Ukončení režimu programován                                                                    | *                                                                                                                                          |

## Přidání nebo odstranění kódu PIN

| Krok programování                                                                                                                                   | Kombinace stisků kláves                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Vstup do režimu programování                                                                                                                     | *(Master code) #                                                                                                    |
| 2.<br>Přidání kódu PIN Přiřazení kódu PIN k číslu ID uživatele<br><br>NEBO<br>2.Odstranění kódu PIN<br>vymaže číslo ID uživatele a související PIN. | 1 ( ID uživatele )# (PIN)#<br>PINy lze přidávat průběžně.<br><br>2 ( ID uživatele )#<br>PINy lze přidávat průběžně. |
| 3. Ukončení režimu programován                                                                                                                      | *                                                                                                                   |

## Změna a PIN

Operace se provádí mimo režim programování.

| Krok programování               | Kombinace stisků kláves                                        |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1. Vstup do režimu programování | *(Master code) #                                               |
| 1. Změna kódu PIN               | *( ID uživatele) # ( starý PIN) # ( nový PIN)<br># nový PIN) # |

## Metoda 3 - karta + číslo PIN

Přidání karty + PIN uživatele

| Krok programování                       | Kombinace stisků kláves                                                                                          |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Vstup do režimu programování         | *(Master code) #                                                                                                 |
| 2.Přidat kartu uživatele podle čísla ID | 1 (ID uživatele ) # (čtení karty)#                                                                               |
| 3. Ukončení režimu programován          | *                                                                                                                |
| 4.Přidání kódu PIN                      | *(čtení karty) (1234) # (nový PIN) # (nový PIN) #<br>Tato operace se provádí mimo program v režimu programování. |

## Změna a PIN

Umožňuje uživateli karty aktualizovat PIN pro jeho kartu + PIN ID uživatele. Tato operace se provádí mimo režim programování.

| Krok programování                                               | Kombinace stisků kláves                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Vstup do režimu programování                                 | *(Master code) #                                                                                                                                                             |
| 2. Změna PIN pomocí karty<br><br>NEBO<br>2. Změna PIN pomocí ID | *(čtení karty) #( starý PIN ) # (nový PIN) #<br>( nový PIN) #<br>Výchozí vazba PIN na kartu je 1234.<br><br>*( ID uživatele) # ( starý PIN) # ( nový PIN)<br># ( nový PIN) # |

Odstranění uživatele podle uživatele ID  
Vymazání podle čísla ID vymaže karty a PIN kódy.

| Krok programování                          | Kombinace stisků kláves |
|--------------------------------------------|-------------------------|
| 1. Vstup do režimu programování            | *(Master code) #        |
| 2. Odstranění uživatele podle ID uživatele | 2 (ID uživatele)#       |
| 3. Ukončení režimu programován             | *                       |
|                                            |                         |

Návštěvník nastavení uživatele

K dispozici je 10 skupin PIN/karty pro návštěvníky. Každá z nich umožňuje až 10 vstupů. Po určitém počtu zadání, tj. 5krát. se kód PIN/karta stává neplatným. automaticky.

| Krok programování                             | Kombinace stisků kláves                                                         |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Vstup do režimu programování               | *(Master code) #                                                                |
| 2. Přidání uživatele PIN návštěvníka          | 8(0 - 9 #) ( user ID #) (PIN#)<br>PIN je libovolné 4 6místné číslo, kromě 1234. |
| NEBO<br>2. Přidat uživatele karty návštěvníka | 8 (0-9 #) ( user ID #) (read card#)                                             |
| 2 Odstranění uživatelů návštěvníků            | 2 (user ID#)                                                                    |
| 3. Ukončení režimu programován                | *                                                                               |

POZNÁMKA:  
Počet opakování  
je 0=9, 0=10krát  
Číslo ID uživatele musí být libovolné číslo v rozmezí 990  
999.  
PIN/karta návštěvníka musí být jedinečná, měla by se odlišovat od běžného PIN a karty.

OSTATNÍ  
Obnovení na výchozí tovární nastavení

1. Vypnutí napájení.  
2. Stiskněte tlačítko \*, podržte je a zapněte napájení.  
3. Ozvou se dvě pípnutí, tlačítko uvolněte a poté uslyšíte jedno pípnutí. Klávesnice byla úspěšně ob-  
novena do továrního nastavení.  
Poznámky: I když obnovíte všechna tovární nastavení se  
nastavení, zůstanou zachována data uživatelské konfigurace.  
Vymazání všech karet  
Vymažou se VŠECHNY uživatelská data.

- 1. Do programovacího režimu vstoupíte stisknutím \* (hlavní kód) #.
- 2. Stiskněte 20000 #
- 3. Ukončete program: \*

A všechna konfigurační data jsou zachována.  
Obnovení stávky alarm vyřazení  
Zadejte hlavní kód nebo identifikační kartu/PIN pro vypnutí

## Zvuková a světelná indikace

| Provozní stav                                                        | Červená LED | Zelená LED    | Zvuk                 |
|----------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|----------------------|
| Zapnuto napájení                                                     | svítí       | -             | Krátké jedno pípnutí |
| Stand by                                                             | svítí       | -             | -                    |
| Stisk klávesnice                                                     | svítí       | -             | Krátké jedno pípnutí |
| Vstup do režimu zadávání hlavního kódu                               | ON          | -             | Krátké jedno pípnutí |
| V progr v režimu                                                     | bliká       | Jeden záblesk | Krátké jedno pípnutí |
| Úspěšně zadán krok programu                                          | svítí       | Jeden záblesk | Krátké jedno pípnutí |
| Chybně zadaný krok programu                                          | -           | -             | Krátké jedno pípnutí |
| Ukončení režimu programování                                         | svítí       | -             | 3 krátká pípnutí     |
| Programování                                                         | -           | ON            | Krátké jedno pípnutí |
| Otevření zámku                                                       | -           | svítí         | Jedno pípnutí        |
| Zapnutý režim alarmu                                                 | bliká       | -             | alarm                |
| Alarm                                                                | bliká       | -             | pípnutí              |
| Stisknutím * se přepíná pohotovostní režim / zadávání hlavního kódu. | bliká       | -             | Krátké jedno pípnutí |

### Prohlášení o shodě:

Prohlášení: Orno Logistic Sp. z o. o. prohlašuje, že výrobek OR ZS 82 0 Kódový zámek s kartami a čtečkou bezkontaktních tagů je kompatibilní se směrnicí o bezpečnosti a ochraně životního prostředí. 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.orno.pl](http://www.orno.pl).

